

Wrocław dn. 12.09.2024 r.

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego „**Stworzenie filmu promocyjnego projektu SAME-NeuroID**”, sprawa nr: **SZID.272.788.2024**.

Zamawiający informuje, że do ww. postępowania zostały złożone pytania.  
Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniem.

### **Pytanie 1:**

Chciałbym poprosić o wyjaśnienie kilku kwestii:

Poniżej pozwoliłem sobie skopiować kolejno pojawiające się punkty dotyczące napisów i wersji językowej:

- Punkt 2 K "Film zostanie przygotowany w angielskiej wersji językowej oraz w wersji z napisami w jęz. polskim. Efektem końcowym będzie udźwiękowiony film promocyjny".
- Punkt 5 A "Wersja finalna filmu w wersji polskiej z napisami w jęz. angielskim w sposób i formacie uzgodnionym z Zamawiającym na spotkaniu analitycznym".

Proszę o określenie w jakich wersjach ma być ostatecznie zrealizowany film.  
Czy lektor ma być w języku angielskim czy polskim, czy w obu językach?  
zy lektor ma być w języku angielskim czy polskim, czy w obu językach?

### **Odpowiedź 1:**

Najmocniej przepraszamy za te nieścisłości. Zamawiający informuje, że film ma być zrealizowany w języku angielskim z napisami w języku polskim.

Sporządził: Oleksandr Trynoha



**SAME-NeuroID**

**This project has received funding from the Horizon Europe Research and innovation funding programme under Grant Agreement Project 101079181 – SAME-NeuroID**

### **Strona 1 z 2**

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii  
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, +48 71 734 77 77, [biuro@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:biuro@port.lukasiewicz.gov.pl)  
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS  
KRS: 0000850580, NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168



## **Pytanie 2:**

Proszę też o wyjaśnienie zapisu drugiego akapitu punktu 3 : "Na podstawie propozycji scenariusza realizacji filmu promocyjnego zawartej w ofercie oraz informacji otrzymanych od Zamawiającego na spotkaniu analitycznym Wykonawca opracuje dokument zawierający koncepcję szczegółowej realizacji filmu, który będzie zawierał".

Czy ten zapis wskazuje, że na etapie składania oferty powinniśmy zaproponować wstępny scenariusz? Jeżeli tak, to czy będzie on podlegał ocenie i jakie będą kryteria oceny?

## **Odpowiedź 2:**

Zamawiający informuje, że ocena ofert odbywa się na podstawie całkowitej ceny brutto zamówienia, zgodnie z treścią zapytania ofertowego opublikowanego w postępowaniu. Załącznik w postaci wstępnego scenariusza filmu jest niezbędny do uznania oferty za kompletną i prawidłowo złożoną. Zamawiający nie określił szczegółowych wymagań wobec treści scenariusza w dokumentacji postępowania. Wstępny scenariusz będzie stanowił podstawę do dalszej rozbudowy koncepcji filmu podczas spotkania analitycznego z wybranym Wykonawcą.

Zamawiający informuje, że w wyniku przedstawionych wyjaśnień w postępowaniu załączniki nie uległy zmianie.

.....  
(podpis osoby upoważnionej)

Sporządził: Oleksandr Trynoha



**This project has received funding from the Horizon Europe Research and innovation funding programme under Grant Agreement Project 101079181 – SAME-NeuroID**

## **Strona 2 z 2**

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii  
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, +48 71 734 77 77, [biuro@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:biuro@port.lukasiewicz.gov.pl)  
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS  
KRS: 0000850580, NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168

